

## **Verbale dell'Assemblea dell'Associazione Espaci Occitan Giovedì 13 giugno 2019**

A seguito della lettera di convocazione prot. n. 544 del 03/06/2019 inviata con posta elettronica certificata a tutti gli enti associati, il giorno **giovedì 13 giugno 2019**, alle ore 18.45 (in seconda convocazione), presso la sede di Espaci Occitan, in via Val Maira 19 a Dronero, si riunisce l'Assemblea dell'Associazione Espaci Occitan per trattare il seguente ordine del giorno:

1. Conto Consuntivo 2018 – approvazione;
2. Bilancio preventivo 2019 – approvazione;
3. Quote associative 2019 – determinazione;
4. Varie ed eventuali.

### **Sono presenti i seguenti rappresentanti degli enti associati**

Allione Luca per il **Comune di Canosio**, Ghio Michelangelo per il **Comune di Celle di Macra**, Agnese Alessandro per il **Comune di Dronero**, Fulcheri Mario per il **Comune di Elva**, Elisa Ubezzi per il **Comune di Macra**, Pellegrino Aldo per il **Comune di Prazzo**, Arneodo Marco per il **Comune di Roccabruna**, Ellena Gianfranco per il **Comune di Villar San Costanzo**

### **Risultano assenti i seguenti enti associati:**

Unione Montana Valle Maira, Unione Montana Comuni del Monviso, Unione Montana del Pinerolese, Comune di Acceglio, Comune di Argentera, Comune di Cartignano, Comune di Limone Piemonte, Comune di Marmora, Comune di Moiola, Comune di Perosa Argentina, Comune di Sambuco, Comune di San Damiano Macra, Comune di Stroppio, Comune di Usseaux,

**Sono altresì presenti:** il Dott. Commercialista Enrico Agnese, consulente fiscale dell'Associazione e i Revisori dei Conti Dott.sa Laura Gazzera e Dott. Guido Bersia, il consigliere De Renzis Roberto

**Presiede la seduta:** il Presidente del Consiglio Direttivo Colombero Roberto

**Svolge la funzione di segretario verbalizzante:** la Sig.ra Totino Teresa

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto dell'Associazione (*"...nella seconda convocazione, fatte salve le speciali maggioranze previste dal codice civile per determinate deliberazioni, l'assemblea è valida qualunque sia il numero degli aderenti presenti o rappresentati."*) la seduta viene dichiarata valida.

### **1. Al punto all'O.d.g. "Conto Consuntivo 2018 - approvazione"**

Il Presidente Colombero saluta e ringrazia l'assemblea e introduce il presente punto all'ordine del giorno premettendo che l'attuale consiglio direttivo, pur rimanendo in carica fino al prossimo e imminente rinnovo degli organi statutari, ha esaurito il proprio mandato. Ripercorrendo la storia recente dell'associazione, Colombero racconta delle prime esitazioni e difficoltà alle quali, per contro, è seguita da parte della Valle Maira un'unanime scelta di fiducia nelle potenzialità dell'ente e nell'utilità della sua funzione: una scelta avallata anche dalla Regione Piemonte che nel 2016 ha attivato per la prima volta una convenzione con la quale Espaci ha potuto contare su un contributo di 80.000 €/anno a fronte di un

cofinanziamento di almeno altrettanti 80.000 €/anno reperiti in parte da altri contributi e in parte da risorse proprie dell'associazione. La convenzione con la Regione ha permesso a Espaci Occitan di programmare e svolgere alcune significative attività di valorizzazione e promozione della cultura locale che hanno dato riscontri positivi particolarmente graditi. I risultati ottenuti anche in termini di vivacizzazione culturale hanno dato soddisfazioni a chi ha amministrato in questo mandato, ma è indubbio che si può fare ancora molto se i prossimi amministratori lo vorranno. Colombero ringrazia accuratamente tutti i consiglieri uscenti che si sono assunti la responsabilità di condurre l'ente senza chiedere mai un rimborso su nulla, nemmeno sui tanti chilometri percorsi per le varie missioni, tuttavia considera che la condizione di gratuità di una carica di responsabilità, oltre che essere una pretesa ingiusta, è anche un deterrente all'impegno: forse in futuro varrebbe la pena di rivedere la questione, per ciò che la legge consente, almeno per quanto riguarda le spese vive. Ciò detto, il Sig. Colombero rivolge i suoi più calorosi ringraziamenti a tutto il personale dipendente dell'associazione - Teresa Totino, Donatella Rinaudo e Giorgia Ubezzi - e alla direttrice scientifica Rosella Pellerino per l'impegno, l'efficienza e l'efficacia del lavoro condotto in questi anni e passa, per doverosa informazione, all'illustrazione del lavoro svolto dall'associazione nei tre anni di mandato. Supportato dalla proiezione di diapositive, il Sig. Colombero inizia l'illustrazione delle attività svolte dando notizia dell'affluenza degli utenti nei tre anni precedenti e fa cenno ai rapporti di collaborazione instaurati con l'Istituto Comprensivo di Dronero e alle attività didattiche di valorizzazione del territorio e della cultura occitana avviate con esso e con altri istituti scolastici anche fuori regione, prova ne è il progetto *L'Albero dei Pensieri* un'attività di social reading e educazione ambientale appena conclusa che ha coinvolto diverse scuole in tutta Italia. Colombero prosegue illustrando velocemente il lavoro di sviluppo progressivo e le attività annuali della rete musei *Maraman* (logo, eventi, depliant, mostra e trailer) a cui oggi partecipano 28 piccoli musei delle valli Maira e Grana e informa sulle maggiori rassegne e iniziative ideate e/o coordinate dall'associazione e sulle mostre ospitate e/o create e/o co-realizzate con altri soggetti dal 2016 al 2018 (i calendari *Occit'Amo e dintorni* e *Incontri letterari Occit'Amo* in area M.O.V.E.; la festa *Las Barbòiras* a Acceglio; il programma *Mistà e Musei* e le rassegne *RE-SÒNA* in Valle Maira e *Maraman* nelle Valli Maira e Grana; la manifestazione *Solstizio* a Acceglio; le mostre: *Maraman* a Dronero, Canosio, Monterosso Grana, Valgrana e Bernezzo, *Re Sole*, *Il Vallone "cuore" d'Elva*, *Liero d'armoni* a Espaci Occitan, *Lungo il film della Memoria* a Espaci Occitan, Castelmagno, Sambuco, Marmora, *Las Barbòiras del Vilar* a Acceglio, *Un accorato sguardo al cielo* a Dronero, *I trovatori del Piemonte* a Torre Pellice e Stroppa). L'associazione ha inoltre garantito tutti gli anni l'organizzazione delle gite stagionali *Gran Tour* di Abbonamento Musei Torino Piemonte sia per la Valle Maira che per la Valle Grana e ha spesso partecipato e/o offerto servizi di supporto ad eventi organizzati da terzi come: *Dronero-Un borgo ritrovato*, la *Fiera Acciugai* di Dronero, il *Premio letterario Alberto Isaia* di Roccabruna, il *Festival Occit'amo* in area M.O.V.E., la *Festa del Nostrale* a Canosio, *l'Uvernada* a Saluzzo, la *Fiera di San Marcellino* a Macra, *Pensieri di Pietra* a San Damiano Macra, il *Forum Aree Interne* a Acceglio, le *Giornate FAI d'autunno 2018* a Macra, Stroppa e Monastero di Dronero. Dal 2016 Espaci Occitan cura l'iniziativa *28 maggio 2028 - Mille anni Valle Maira* per la quale ha promosso un concorso volto alla creazione del logo/marchio (vinto poi da Erica Castelli) e organizzato gli eventi *A cinque secoli da Lutero* nel 2017 e *A cento anni dalla Grande Guerra nel 2018* nel Cinema Teatro Iris di Dronero. L'associazione ha inoltre assicurato continuità nell'organizzazione e gestione del calendario *Acculturiamoci* promosso dal Comune di Dronero che prevede ogni anno circa 50 fra corsi e conferenze di vario genere tra cui anche alcune nostre proposte formative e divulgative. Per quanto riguarda la gestione di progetti finanziati dalla L.482/99 l'associazione negli ultimi tre anni ha gestito lo Sportello Linguistico occitano dell'U.M. Valle Maira dal quale ha erogato servizi linguistici, culturali, informativi e promozionali dell'area di competenza, ha realizzato diverse sessioni di corsi di lingua

occitana in presenza e on-line, ha organizzato i corsi di canti occitani *Chantem Occitan* e ha completato la toponomastica bilingue oc/ita installando in ogni borgata di Roccabruna i cartelli riportanti il toponimo occitano originale e qualche curiosità. Nell'ultimo anno ha anche attivato una collaborazione con la redazione Ousitano Vivo per la pubblicazione web di articoli giornalistici culturali in lingua occitana. Sempre in riferimento alla L.482/99, Espaci Occitan ha anche curato per conto dell'UM Valle Varaita il progetto di social reading *Spira Mistral* sul testo occitano *Calendal* e il programma *Se trobar d'òc* per gruppi di lettura in lingua occitana. Su incarico del Comune di Canosio, Espaci Occitan ha organizzato e gestito alcune azioni del progetto di valorizzazione delle ex strade militari della Gardetta, *Lungo il Film della memoria*, consistenti nella realizzazione di alcuni workshop fotografici e incontri divulgativi, la produzione di una mostra con relativo catalogo e la costruzione e gestione di un sito/archivio web che oggi raccoglie tutto il lavoro di ricerca svolto con la consulenza del fotografo/storico Luca Prestia. Dalla fine del 2016, per effetto di una convenzione con il Comune di Dronero, Espaci Occitan gestisce anche il Museo Civico Luigi Mallé dove, grazie alla competenza della curatrice incaricata Ivana Mulatero, è stato effettuato un importante lavoro di ricerca e catalogazione delle opere in dotazione e sono state allestite le mostre: *Collezioni in dialogo 2*, *Diario di una vacanza*, *Le vie del taccuino*, *Più Fumetto che arrosto*, *Storie dal mondo piccolo al mondo Grande*, *Album di famiglia / Album di viaggio / Lavori su carta di Al Page* e ora *Tra terra e cielo*. In tali contesti sono state inoltre organizzate molteplici attività di animazione per il pubblico e per le scolaresche, non ultimo il *Concorso Miche Berra per la tua storia nella Storia* che in Valle Maira ha impegnato tanti alunni delle elementari nella ricerca di testimonianze su vicende locali accadute nel corso della Seconda Guerra Mondiale, poi tradotte in racconti e disegni in seguito acquisiti dal Consolato generale della Federazione Russa di Milano per l'esposizione a Mosca e in altre città della Russia in occasione di una grande mostra dedicata ai partigiani sovietici che combatterono in Italia e, in particolare a un eroe dell'Unione Sovietica insignito della medaglia d'oro al valor militare dallo Stato italiano. Il Museo Mallé, per accordo con la Regione Piemonte a seguito dell'esclusione dello stesso dalla curatela della Fondazione Artea, assorbe dalla convenzione una quota di contributo pari a € 20.000 ogni anno.

In questi tre anni Espaci Occitan ha anche realizzato il libro degli spartiti musicali occitani, *Clau de Viola*, la mini-guida *Viatge en Occitania*, i cataloghi *Lungo il Film della memoria*, *Dandelion* e *Album di famiglia /album di viaggio* e ha aggiornato e ristampato il *Dizionario ita/oc*. Ha inoltre collaborato alla redazione del libro *La chabra de Monsù Seguin* e contribuito alla creazione di *Tra terra e cielo*. Fino a marzo di quest'anno l'associazione ha ancora gestito l'ufficio turistico di Dronero (ora affidato al Consorzio Turistico Valle Maira) dotandolo di persone capaci ed efficienti, come Selena Fina fino al 2017 e Valentina Scigliano oggi, che hanno sempre operato con la massima professionalità. In tale ambito nel 2018 l'associazione ha co-realizzato un'importante carta cicloturistica *MTB MAP Valle Maira* e cinque percorsi gioco (progetto *Jeu de Piste*) destinati a favorire il turismo familiare nei comuni di Dronero, Stroppo, Canosio, Elva, Prazzo. Sempre per conto dell'U.M. Valle Maira, Espaci Occitan gestisce a tutt'oggi lo sportello di animazione *GAL Tradizione delle Terre Occitane* e ha seguito il censimento e l'animazione del progetto Interreg Alcotra *PLUF!* Molti sono anche stati gli impegni di partecipazione a convegni e a trasmissioni radiofoniche o televisive, tra questi: *l'Estivada* di Rodez, il *Forum eurorégional* di Castelnaudary (FR), l'Università degli studi di Milano, l'Istituto Lorenzo de' Medici di Firenze e poi in tv sul Canale Italia di Padova, Viva l'Italia Channel, RAI 3, ecc. Nel corso di questi anni l'associazione ha poi rieditato il proprio sito internet [www.espaci-occitan.org](http://www.espaci-occitan.org) estendendolo a *portale del mondo occitano* dove trovano spazio l'offerta culturale occitana con riferimenti e proposte e ha creato i siti [www.museomalle.org](http://www.museomalle.org) e [www.lestradedellagardetta.it](http://www.lestradedellagardetta.it). Tutto quanto esposto riguarda l'attività svolta fino al 2018, ma l'associazione ha già previsto le attività del 2019, alcune delle quali concluse da poco, altre in itinere e altre ancora da completare o realizzare. Tra

quelle appena concluse vi sono: il progetto *L'Albero dei Pensieri*, la 3<sup>a</sup> rassegna appuntamenti *Maraman 2019*, il programma di laboratori di musica/strumenti/danze occitane per Istituto Comprensivo Dronero, il corso di canti occitani "*Chantem Occitan*". Quelle in itinere sono inerenti alla gestione fino a settembre dello *Sportello linguistico occitano della Valle Maira* L.482/99 anno 2017, e al completamento dei progetti: *Còde Mistà, Guarda! Si muove*" (quadri animati nel Museo Mallé), rassegna *Libres Libres* di incontri letterari, la messa in scena e tournée della tragedia teatrale *Bastian Nevacho* di Diego Anghilante, il corso *Raccontami la tua storia* con Fredo Valla. A breve occorrerà realizzare: la mostra *Dandelion: tempo di bourrée* programmata per il 27 giugno, il progetto *Se trobar d'òc* dell'U.M. Valle Varaita L.482/99 anno 2017 (incontri di lettura in Valle Varaita), la rassegna *Ven Veire* (video documentari), le giornate *A lecion d'Occitania* nell'ambito del Festival Occt'Amo, la pubblicazione degli atti del convegno *Il risveglio dell'orso occitano. Il Carnevale, dalla memoria al progetto* a cura dei proff. Pier Carlo Grimaldi e Fulvio Romano, l'evento *A 230 anni dalla Rivoluzione Francese* nell'ambito del progetto *1000 anni Valle Maira*, la mostra di scultura *Bellezza e dirupi* nel Museo Mallé e la mostra *Cosmogonie - Opere di Corrado Odifreddi* sempre nel Museo Mallé

Con queste ultime informazioni il Presidente Colombero conclude la relazione inerente le principali attività dell'associazione dal settembre 2016 e passa la parola al consulente fiscale Dott. Commercialista Enrico Agnese.

Il dott Agnese Enrico, illustra velocemente il Conto Consuntivo al 31/12/2018 attivo e passivo dello stato patrimoniale pareggiano sulla cifra di € 320.049 (in crescita rispetto all'anno precedente). Dal rendiconto gestionale si evidenzia un forte incremento delle attività tipiche rispetto a quelle del 2017. I proventi per attività tipiche hanno raggiunto nel 2018 la cifra di € 342.579 € e gli oneri la cifra 334.926 €. Deducendo infine il risultato negativo delle attività finanziarie e patrimoniali il cui importo è pari a - € 2.834, il consuntivo chiude con un piccolo utile di € 4.819. Il tutto è stato verificato e avallato dal Collegio dei Revisori dei conti che hanno dato parere favorevole unanime.

Al termine della relazione, rilevato il trend positivo degli ultimi anni in termini di contrattualistica:

*l'Assemblea approva all'unanimità il Conto Consuntivo 2018*

## **2. Al punto all'O.d.g. "Bilancio preventivo 2019 – approvazione"**

Si invita il Dott. Commercialista Enrico Agnese ad illustrare il Bilancio preventivo 2019. Il Dott. Agnese informa che, come per tutti gli anni precedenti, la previsione è stata redatta su un'aspettativa ipotetica di entrate. Passa dunque velocemente all'illustrazione delle voci che pareggia fra entrate e uscite sulla cifra orientativa di 194.000. I Revisori dei conti hanno dato parere positivo.

Il Presidente chiede all'Assemblea di esprimersi.

*L'Assemblea approva all'unanimità il Bilancio Preventivo 2019.*

## **3. Al punto all'O.d.g. "Quote associative 2019 – determinazione"**

Il Presidente Colombero, prima di passare alla discussione sul presente punto, informa l'assemblea dell'opportunità di riallargare Espaci Occitan a tutte le valli occitane che, con la chiusura delle comunità montane, sono rimaste fuori dall'associazione. Occorre riprendere i contatti e presentare nuovamente l'associazione a tutte le nuove amministrazioni. Altra questione prioritaria da seguire riguarda l'acquisizione della personalità giuridica privata che però potrà essere ottenuta solo se si riesce a dare un patrimonio all'associazione: potrebbe essere lo stesso centro culturale Espaci Occitan. Con il Comune di Dronero si sono fatti alcuni ragionamenti, ma occorre ancora verificare fattibilità e condizioni. Il nuovo Consiglio Direttivo dovrà quindi seguire diverse questioni importanti. Gli uffici provvederanno a breve ad

inviare opportune indicazioni sulla procedura di rinnovo. Conclude chiedendo che le scelte di rinnovo seguano una preventiva e attenta riflessione su cosa si intende fare dell'associazione in futuro e informa della propria disponibilità a continuare qualora ve ne sia la necessità. Si passa ora a trattare il punto all'ordine del giorno con la proposta di confermare l'importo delle quote associative per l'anno 2019 in 500 €/cad come per gli anni precedenti.

*L'Assemblea stabilisce all'unanimità l'importo di 500 €/cad per le quote associative dell'anno 2019.*

**4. Al punto all'O.d.g. "Varie ed eventuali"**

Non vi sono ulteriori punti da deliberare

Esauriti gli argomenti posti all'ordine del giorno, alle ore 20.00 la seduta è sciolta

IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE

Teresa Totino



IL PRESIDENTE DELL'ASSEMBLEA

Colombero Roberto

